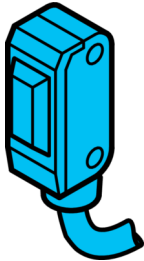


ORV 22 K 200 P1K

Reflexionslichtschranke
Retroreflective sensor
Détecteur réflex



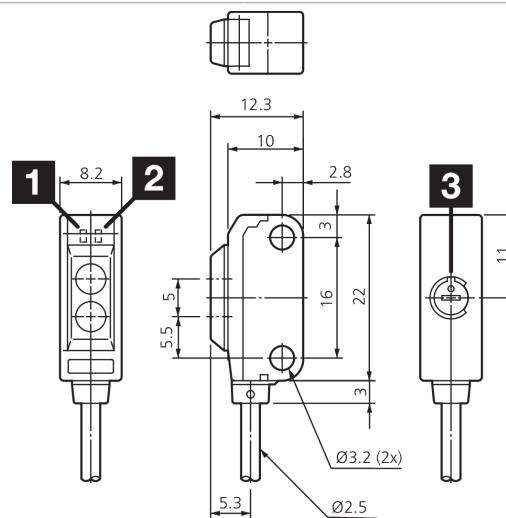
di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

201480



Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten
As of 02/06/24, subject to change
État 06.02.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction

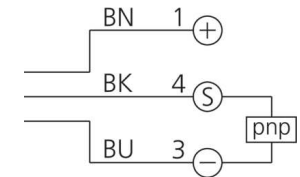


1) Empfindlichkeit / sensitivity / Sensibilité

2) LED STABILITÄT (grün) / LED STABILITY (green) / LED STABILITÉ (verte)

3) LED BETRIEB (orange) / LED OPERATION (green) / LED FONCTIONNEMENT (orange)

mm



BK : schwarz / black / noir

BN : braun / brown / marron

BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Lichtfarbe	Light color	Couleur de lumière	Rot / 680 nm / red / 680 nm / Rouge / 680 nm
Reichweite	Range	Portée	30 ... 200 mm
Bezugsreflektor	Referring reflector	Réflecteur de référence	9,6 x 17,5 mm / 9,6 x 17,5 mm / 9,6 x 17,5 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	12 ... 24 V DC
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	20 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 50 mA, NC
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +55 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage / III, utilisation en très basse tension de sécurité

Sicherheitshinweise



Allgemeiner Sicherheitshinweis

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!



Safety instructions

General safety notice

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!



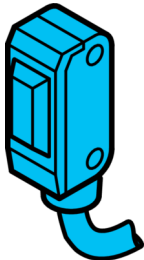
Consignes de sécurité

Consigne de sécurité générale

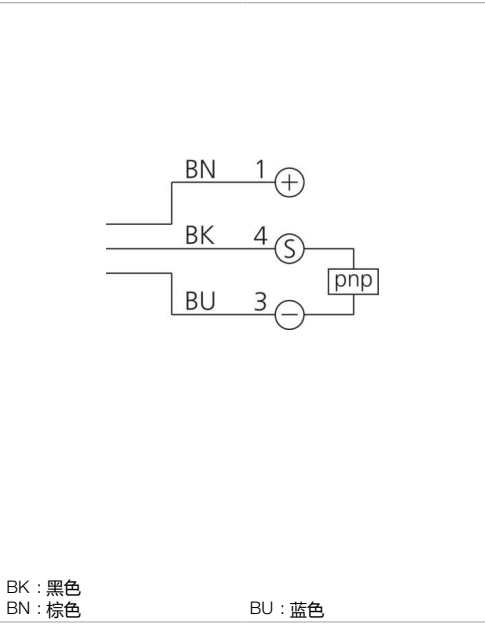
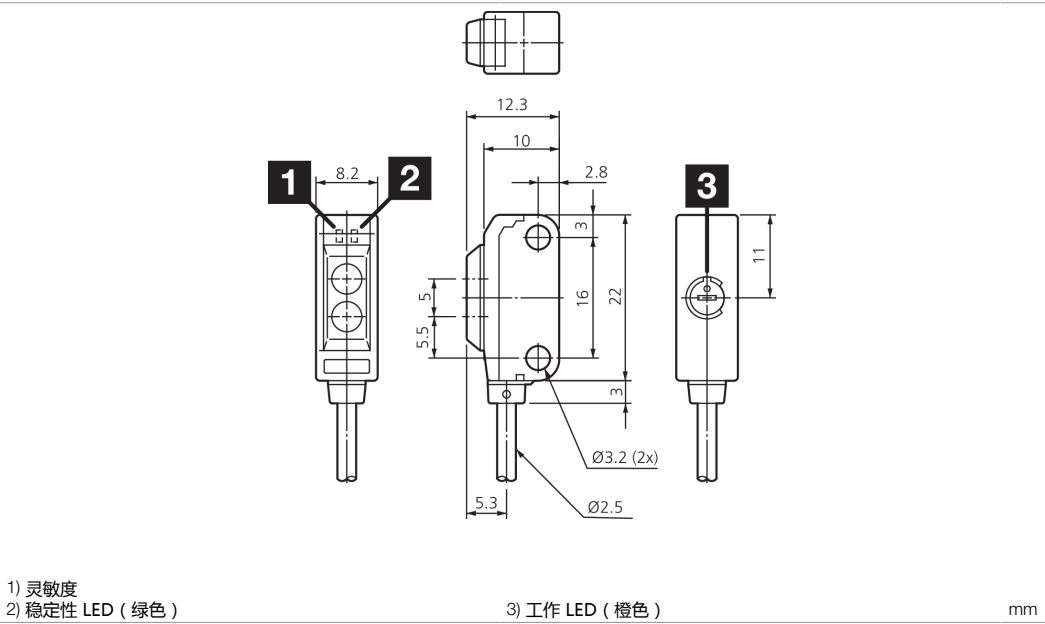
AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

ORV 22 K 200 P1K

镜反射光电开关



di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com



技术数据	+20°C, 24 V DC
光色	红色 / 680 nm
作用距离	30 ... 200 mm
基准反射镜	9.6 x 17.5 mm
工作电压	12 ... 24 V DC
空载电流 (最大)	20 mA
开关输出端	pnp, 50 mA, NC
工作环境温度	-25 ... +55 °C
防护等级	IP 67
防护等级	III, 在安全特低电压下工作

版本 24.02.06, 保留变更权

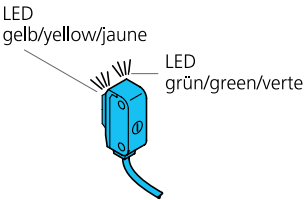
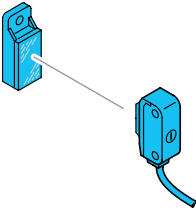
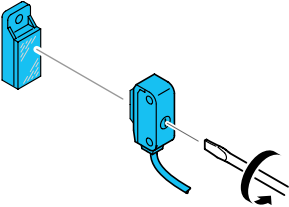
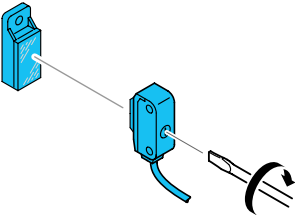
功能



安全提示



一般安全提示
警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

	Reflexionslichttaster	Retroreflective Sensor	Détecteur réflex
	Vorbereiten: Empfindlichkeitspotentiometer durch Drehen im Uhrzeigersinn auf maximale Reichweite stellen.	Preparation: Set sensitivity potentiometer to max. sensitivity by turning clockwise.	Préparation : Régler la sensibilité au max. en tournant le potentiomètre dans le sens horaire.
	ORV 22 ... auf den Reflektor ausrichten: ... x1K: - LED (grün und gelb) Dauersignal ... x2K: - LED (grün) Dauersignal - LED (gelb) aus	Align ORV 22 ... to reflector: ... x1K: - LED (green and yellow) continuous signal ... x2K: - LED (green) continuous signal - LED (yellow) Off	Aligner l'ORV 22 ... face au réflecteur : ... x1K: - Les LED verte et jaune s'illuminent ... x2K: - La LED verte s'illumine - La LED jaune reste éteinte
	Empfindlichkeitseinstellung: Empfindlichkeitspotentiometer gegen den Uhrzeigersinn auf minimale Reichweite drehen. ... x1K: - LED (grün) Dauersignal - LED (gelb) aus ... x2K: - LED (grün und gelb) Dauersignal	Sensitivity adjustment: Turn sensitivity potentiometer counter clockwise to min. operating distance. ... x1K: - LED (green) continuous signal - LED (yellow) off ... x2K: - LED (green and yellow) continuous signal	Réglage de la sensibilité : Tourner le potentiomètre dans le sens horaire jusqu'à ce que le signal change (portée mini.) ... x1K: - La LED verte s'illumine - La LED jaune reste éteinte ... x2K: - Les LED verte et jaune s'illuminent
	Empfindlichkeitspotentiometer im Uhrzeigersinn drehen bis: ... x1K: LED (grün und gelb) Dauersignal ... x2K: - LED (grün) Dauersignal - LED (gelb) aus	Turn the sensitivity potentiometer clockwise until: ... x1K: - LED (green and yellow) continuous signal ... x2K: - LED (green) continuous signal - LED (yellow) off	Tourner le potentiomètre dans le sens horaire jusqu'à ce que : ... x1K: - Les LED verte et jaune s'illuminent. ... x2K: - La LED verte s'illumine - La LED jaune reste éteinte